ЕВАНГЕЛИЕ ИИСУСА ХРИСТА ПО МАРКУ

Перевод с древнегреческого © архимандрит Феогност (Пушков),
кандидат богословия, 2025–2026

Дорогие читатели! Перед вами мой авторский перевод Евангелия Марка с древнегреческого, сделанный во время Великого поста 2026 года.

В квадратных скобках — текст, встречающийся только в поздних рукописях, но отсутствующий в древнейших.

С молитвой и благословением,

архимандрит Феогност (Пушков), кандидат богословия, 2026 год

Глава 1

1. Начало Евангелия Иисуса Христа [Сына Божьего],

2. как написано в книгах Пророков: «вот, Я посылаю Ангела Моего впереди Тебя, который подготовит Тебе Путь».

3. Глас Глаголющего: «В пустыне приготовьте путь Господа, проложите прямо стези Его».

4. И было: Иоанн крестит в пустыне и проповедует крещение покаяния для отпущения грехов.

5. И спускались к нему все жители окрестностей Иудеи и Иерусалимляне, и принимали от него крещение в струях Иордана, исповедуя грехи свои.

6. И был Иоанн одет в верблюжью шерсть и пояс кожаный на чреслах его, питался же акридами и диким мёдом.

7. И проповедовал он, говоря: «Грядёт Сильнейший меня вслед за мной, у Него я недостоин, склонившись, развязать ремешки сандалий Его.

8. Я омыл вас в воде, а Он омоет вас Духом Святым».

9. И было в те дни, пришёл Иисус из Назарета Галилейского и был крещён в Иордане Иоанном.

10. И тотчас, поднимаясь из воды, узрел разверзающиеся небеса и Духа, подобно порханию голубки, нисходящего на Него.

11. И глас был с небес: «Ты поистине Сын Мой возлюбленный, к Тебе Моё благоволение!»

12. И тотчас Дух забрасывает Его в пустыню.

13. И был Он там, в пустыне, сорок дней, искушаемый сатаною, и был со зверями; и Ангелы служили Ему.

14. После же того, как предан был Иоанн, пришёл Иисус в Галилею, проповедуя Евангелие Божье

15 и говоря, что исполнены сроки и приблизилось Царство Бога: покайтесь и веруйте Евангелию.

16. И проходя близ моря Галилейского, увидел рыбаков Симона и Андрея, брата Симона, закидывающих сети в море.

17. И сказал им Иисус: «Идите сюда и следуйте за Мною, и Я сделаю из вас ловцов людей».

18. И тотчас, оставив сети, последовали за Ним.

19. И, немного пройдя вперед, Он увидел Иакова Зеведеева и Иоанна, брата его, и они в лодке ремонтировали сети;

20. и тотчас призвал их. И оставив отца своего, Зеведея, в лодке с наёмными работниками, они ушли вслед за Ним.

21. И входят в Капернаум; и в ближайшую субботу, войдя в синагогу, Он учил.

22. И изумлялись учением Его, ведь Он учил как имеющий власть, а не как книжники.

23. А в синагоге их был тогда человек в духе нечистом, который закричал:

24. «Что между нами и Тобой, Иисус Назарянин? Ты пришёл погубить нас! Вижу Тебя, Ты — Святой Бога!»

25. И запретил ему Иисус, говоря: умолкни и выйди из него.

26. И свёл его судорогой дух нечистый, издав же громкий крик, вышел из него.

27. И все ужаснулись настолько, что между собою друг друга вопрошали: «Что это за новое учение? Он властно и нечистым духам запрещает, и они повинуются Ему?»

28. И быстро разнеслась о Нём молва по всей округе Галилейской.

29. Выйдя же из синагоги, Он вскоре вошёл в дом Симона и Андрея вместе с Иаковом и Иоанном.

30. Тёща же Симона лежала в горячке, и Ему сразу сказали о ней.

31. Он же, подойдя, властно взял за руку и поднял её, и горячка тотчас сошла с неё. И она стала служить им.

32. В сумерках же по захождении солнца стали нести к Нему всех страждущих и одержимых демонами,

33. так что весь город столпился у дверей.

34. Он же излечил многих от различных болезней и изгнал многих демонов, не позволив демонам говорить, что они знают, Кто Он.

35. Ранним же утром, встав ещё до рассвета, Он вышел и удалился в пустынное место, и молился там.

36. Симон же с друзьями разыскивал Его.

37. Найдя же, сказал: «Все ищут Тебя».

38. Он же сказал им: «Идёмте и в другие, близлежащие посёлки, чтобы и там Я мог проповедовать, ведь для этого Я и вышел».

39. Они вышли, и Он проповедовал во всём Галилейском óкруге в синагогах их, изгоняя демонов.

40. И навстречу Ему шел прокажённый, который пал ниц Ему в ноги, умоляя Его: «Если захочешь, то можешь меня очистить».

41. Иисус же, рассердившись, протянул к нему руку Свою и коснулся его, говоря: «Хочу, очистись».

42. И тотчас сошла с него проказа, и он очистился.

43. И с гневом выругав его, Иисус тотчас прогнал его,

44. говоря: «Смотри, никому ничего не говори, но иди и покажись священникам и принеси за очищение своё установленное Моисеем, дабы засвидетельствовать им».

45. Он же пошёл и начал повсюду провозглашать и рассказывать о происшедшем с ним, так что Иисус уже не мог открыто войти в город, но обходил его снаружи по местам безлюдным. И отовсюду шли к Нему.

Глава 2

1. По прошествии нескольких дней Он вернулся в Капернаум, и разошёлся слух о том, что Он дома.

2. И собралась толпа, так что у дверей дома не было свободного места, Он же говорил им Слово.

3. И вот пришли четверо, неся к Нему паралитика,

4. но из-за толпы не могли протиснуться к Нему. Разобрав же кровлю дома, в котором Он был, спустили прямо перед Ним на носилках лежащего паралитика.

5. Иисус же, видя веру их, говорит паралитику: «Чадо, прощаются тебе грехи».

6. Некоторые же из сидевших там книжников начали размышлять в сердце своём:

7. «Что Этот такое говорит, богохульствуя? Кто, кроме Бога, силен прощать грехи?»

8. Иисус же тотчас внутренне, духом Своим, догадался, о чём они рассуждают в себе, и сказал им: «О чём это вы рассуждаете в сердцах своих?

9. Что проще сказать паралитику: “Прощаются тебе грехи” или “встань, бери свои носилки и ходи”?

10. Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий на земле имеет власть прощать грехи, — говорит паралитику:

11. “Тебе говорю: Встань, бери свои носилки и иди к себе домой”».

12. И тотчас он перед всеми встал и взял свои носилки, и вышел, на удивленье всем. И прославляли Бога, говоря: «Что это мы видим столь невиданное?»

13. Он же снова вышел к морю, и за Ним следовала вся толпа, Он же дорогой учил их.

14. Проходя же, увидел Левия Алфеева, сидевшего на сборе пошлин, и сказал ему: «Следуй за Мной», и тот, встав, последовал за Ним.

15. И когда Иисус возлежал у него дома за трапезой, вместе с Иисусом и Его учениками за трапезой были многие сборщики пошлин и грешники, которые слушали Его.

16. Книжники же и фарисеи, видевшие, что Он ел с грешниками и сборщиками податей, говорили ученикам Его: «Что это Он ест с грешниками и сборщиками податей?»

17. Иисус же, услышав это, сказал Им: «Не здоровые нуждаются во враче, но больные. И Я не пришёл призывать праведников, но грешников».

18. И было, что ученики Иоанна и фарисеи постились, и пришли к Нему, говоря: «Почему ученики Иоанна и ученики фарисеев постятся, Твои же ученики не постятся?»

19. И ответил им Иисус: «Разве могут поститься на брачном пиру, покуда среди них жених? Итак, всё время, пока жених с ними — не могут поститься.

20. Но грядут дни, когда заберётся у них жених, и тогда, в те дни будут поститься.

21. Никто старую одежду не латает заплатой из новой, не обмятой сукновалом, ткани, иначе оторвётся новое от старого, и будет совсем рвань.

22. И не вливают молодое вино в мехи старые, иначе вино прорвёт мехи, и потеряют и вино, и мехи. Но молодое вино вливают в мехи новые».

23. И пришлось Ему в субботу идти через поле пшеницы, и ученики Его дорогой рвали колосья.

24. Фарисеи же сказали Ему: «Смотри, почему они делают в субботу не позволенное?»

25. И ответил им: «Неужели вы никогда не читали, что сделал Давид, когда не имел провианта и проголодался сам и бывшие с ним люди?

26. Как вошел он в Дом Божий при Авиафаре архиерее, и хлебы предложения, которых не должно было есть никому, кроме священников, и сам ел, и бывшим с ним людям дал?»

27. И говорил им: «Суббота появилась ради человека, а не человек ради субботы».

Глава 3

1. И снова вошёл в синагогу, и был там человек с усохшей рукою.

2. И наблюдали за Ним, не станет ли врачевать в субботу, чтобы обвинить Его.

3. И сказал Он тому человеку с усохшей рукою: «Встань посреди синагоги».

4. И говорит им: «Должно ли в субботу делать добро или злодействовать? Спасти или погубить душу?» Они же молчали.

5. Он же, обведя их гневным взглядом, скорбя об ожесточении сердец их, говорит тому человеку: «Протяни руку». И протянул он руку, и восстановилась рука его.

6. Фарисеи же, как только вышли из синагоги, совещались с иродианами, как бы погубить Его.

7. Иисус же с учениками ушёл к морю, и за Ним следовала большая толпа из Галилеи и Иудеи,

8. из Иерусалима и Идумеи и со всей округи Иордана, и даже из Тира и Сидона, услышав о делах Его, многие шли к Нему.

9. И сказал ученикам Своим, чтобы притянули Ему лодку, дабы не теснила Его толпа.

10. Поскольку же Он многих излечил, то многие страждущие бросались к Нему в ноги, чтобы прикоснуться к Нему.

11. А нечистые духи, едва завидев Его, падали ниц пред Ним, крича: «Ты Сын Божий».

12. Он же весьма строго запрещал им объявлять о Нём.

13. И взошёл на гору, и призвал, кого Сам пожелал.

14. И избрал Двенадцать, назвав их апостолами, дабы иметь их при Себе и посылать их на проповедь,

15. и дабы иметь им власть изгонять демонов.

16. Избрав же Двенадцать, дал Симону имя Пётр,

17. Иакову же Зеведееву и брату его Иоанну дал имя Воанергес, что значит «сыны грома»,

18. и Андрея, и Филиппа, и Варфоломея, и Матфея, и Фому, и Иакова Алфеева, и Фаддея, и Симона Кананея,

19. и Иуду Искариота, который и предал Его.

20. И когда Он вошёл в дом, то и толпа снова вломилась за Ним, так что Он не мог даже вкусить хлеба.

21. Ближние же Его, услышав о Нем, пришли силой взять Его, поскольку говорили, что Он вне Себя.

22. А пришедшие из Иерусалима книжники говорили, что Он одержим Веельзевулом и именем князя демонов изгоняет демонов.

23. Иисус же обратился к ним с притчей, говоря: «Как может сатана изгонять сатану?

24. Ведь если некое царство разделится внутри себя, то не устоит то царство.

25. И если семья разделится внутри себя, то не устоит та семья.

26. И если сатана восстанет против самого себя и будет разделён внутренне, то не сможет выстоять, а значит, пришёл его конец.

27. Но так же никто не может, войдя в дом сильного, разграбить его вещи, если предварительно не свяжет сильного, и тогда уже разграбит дом его.

28. Аминь говорю вам, что сынам человеческим будут прощены все грехи и хулы, которые они будут изрыгать.

29. Но если же кто скажет хулу на Святого Духа, тому не простится вовеки, так как вина за этот грех — вечная».

30. Это сказал Он тем, кто говорили, что одержим Он нечистым духом.

31. И пришла Мать Его и братья Его, и, став снаружи, послали пригласить Его.

32. А вокруг Него [в доме] сидела толпа. И говорят Ему: вот снаружи Мать Твоя и братья Твои и сёстры Твои разыскивают Тебя.

33. Он же ответил им: «А кто такие Мать Моя и братья Мои?»

34. И, обведя взглядом сидевших вокруг Него, говорит: «Вот Мать Моя и братья Мои.

35. Ибо только тот, кто исполняет волю Бога, тот и для Меня и брат, и сестра, и Мать».

Глава 4

1. И снова, выйдя к морю, начал учить, и собралась к Нему огромная толпа, поэтому Он поднялся в лодку и сел на корме в воде, а толпа расположилась на земле у моря.

2. И начал Он учить их с помощью разных притч, говоря им:

3. «Слушайте! Вот, вышел сеятель сеять.

4. И случилось, что иное семя упало у дороги, и слетелись птицы, и поклевали его.

5. Иное же упало на камнях, где не было земли в достатке. Оно быстро проросло, поскольку неглубоко в земле лежало.

6. Но вот, взошло солнце и опалило его, и оно засохло, поскольку не имело корня.

7. Иное же упало среди кустов терновника, и заросли терновника заглушили его, и оно не дало плода.

8. Иное же упало на хорошую землю и взошло, и стремительно росло, принося плод — одно в тридцать, другое в шестьдесят, а иное и во сто крат».

9. И сказал: «У кого есть уши, чтобы слышать — пусть услышит».

10. И когда остались с Ним наедине только ближние и Двенадцать, то спросили Его о притче.

11. И сказал им: «Вам дано Таинство Царства Божьего, а остальным, внешним, всё только в притчах и иносказаниях.

12. Ибо смотрят и не видят, слышат и не понимают, чтобы не обратиться к прощению.

13. Итак, если вы не поняли этой притчи, то как же вам понять другие?

14. Сеятель сеет слово!

15. Что у дороги — это те, кто едва услышат сеемое слово, как тотчас приходит сатана и похищает посеянное в них слово.

16. Что на камнях — это те, кто всегда радостно слушают и принимают в себя сеемое слово,

17. однако не имеют в себе корня. А потому, если следом приходят скорби и гонения за Слово, они тотчас соблазняются и отступают.

18. Что среди кустов терновника — это те, кто внимательно слушают сеемое слово,

19. но житейские заботы, соблазн обогащением и прочие вожделения заглушают проросшее слово, и оно остается бесплодным.

20. А что на земле хорошей — это те, которые и слушают сеемое слово, и принимают его в себя, и приносят плод в тридцать, и в шестьдесят, и во сто крат».

21. И сказал им: «Разве приходит Светильник, чтобы быть спрятанным под спуд или под кровать? Разве не на подсвечник его ставят?

22. Нет ничего тайного, что не сделается явным. И нет ничего сокровенного, чему не предстояло бы открыться.

23. И если у кого есть уши, чтобы слышать — пусть услышит».

24. И сказал им: «Смотрите и слушайте: какою мерою мерите, такой и вам будут отмерять, и с лихвой будет вам.

25. Кто имеет, тому добавится, а кто не имеет — у того отнимется и то, что имеет».

26. И сказал: «Вот ещё притча о Царстве Божьем: некий человек бросил в землю семя,

27. и спит ночью, и пробуждается днём, а семя проклюнулось и растёт, но он не знает как.

28. Земля самопроизвольно даёт сначала стебель, затем колос, а затем уже и зёрна в колосе.

29. Когда же вызреет плод, посылает жнецов, потому что настала жатва».

30. И сказал: «Чему уподобим Царство Бога или в каких притчах изобразим его?

31. Оно — подобно горчичному зерну, которое мельче всех семян земных, когда его сеют в землю.

32. Когда же проклюнется и вырастет, оказывается большим всех огородных растений, и раскидывает ветви свои так широко, что в тени их могут опочивать птицы небесные.

33. И с помощью многих таких притч Он излагал им Слово своего учения столько, сколько они могли слушать».

34. Без притч же не говорил им, но ученикам наедине разъяснял всё.

35. Вечером того же дня Он сказал ученикам: «Перейдём на другой берег».

36. Ученики распустили толпу и взяли Его в ту лодку, в которой Он находился. Были же и иные лодки при Нём.

37. И поднялся большой шторм, волны били в лодку, и она набиралась воды.

38. Он же спал на корме, положив в изголовье подушку. И будят Его, говоря: «Учитель! Тебе нет дела, что мы погибаем?»

39. И Он, встав, запретил ветру и сказал морю: «Молчи, утихни», и утих ветер, и настал штиль.

40. И сказал им: «Почему вы так боязливы и до сих пор не имеете веры?»

41. Они же весьма испугались и говорили друг другу: «Кто же Этот, что и ветер, и море повинуются Ему?»

Глава 5

1. И пристали к берегу в районе Герасы.

2. И едва Он вышел из лодки, как навстречу Ему вышел из гробниц человек, одержимый нечистым духом.

3. Он обитал в гробницах, и никто не мог его связать цепями.

4. Его часто связывали путами и цепями, но он разрывал путы и разбивал цепи, и никто не мог обуздать его.

5. Он постоянно, днём и ночью, кричал в гробницах и в горах и бился о камни.

6. Увидев же Иисуса ещё издали, он выбежал навстречу и пал Ему в ноги,

7. и громко кричал: «Что Тебе до меня, Иисус, Сын Бога Высочайшего? Заклинаю Тебя Богом — не мучь меня».

8. Сказал же ему Иисус: «Выйди, дух нечистый, из этого человека».

9. И спросил его: «Как твоё имя?» И тот ответил: «Моё имя — Легион, ибо нас много».

10. И весьма умоляли Его не высылать их вон из страны.

11. Поблизости же в горах паслось большое свиное стадо.

12. И умоляли Его: «Пошли нас в свиней, и мы войдём в них».

13. И Он послал их. И вышли духи нечистые из человека и вошли в свиней, и ринулось стадо — около тысячи голов — с крутизны в море, и утонуло.

14. Пастухи же убежали в город, пересказывая всем в городе и в сёлах, и все вышли, чтобы посмотреть, что произошло.

15. Они пришли к Иисусу и увидели одержимого демонами сидящим в одежде и рассудительно ведущим беседу — того самого, кем обладал легион. И ужаснулись.

16. И свидетели в деталях пересказали пришедшим всё произошедшее с бесноватым и со свиньями.

17. Тогда начали все молить Его удалиться за пределы их.

18. И когда Иисус понимался в лодку, бывший бесноватым умолял, взять его с Собой.

19. Но Иисус не позволил, сказав ему: «Иди домой к себе и расскажи своим, что сделал Господь и как помиловал тебя».

20. Он же возвратился и начал проповедовать по всему Десятиградию, что сделал ему Иисус, и все удивлялись.

21. Иисус же снова переправился в лодке на противоположный берег, у моря же собралась к Нему большая толпа.

22. И пришел туда один из начальников синагог по имени Иаир и, увидев Иисуса, пал Ему в ноги,

23. и весьма умолял Его, говоря, что дочь его при смерти, дабы, придя, Он возложил руки свои на неё, и она бы спаслась и осталась бы в живых.

24. Иисус отправился с ним, а за ним последовала большая толпа, теснившая Его.

25. И вот женщина, двенадцать лет страдавшая кровотеченьями,

26. много натерпевшаяся от разных врачей и всё истратившая на них, но не получившая от них никакой пользы, а скорее немало вреда.

27. Она, услышав про Иисуса, смешалась с толпой и сзади коснулась одежды Его.

28. Ибо сказала себе: «Если коснусь лишь одежды Его — буду спасена».

29. И тотчас прекратились у неё кровотечения, и она ощутила в теле своём исцеление от болезни.

30. Иисус же тотчас ощутил, что из Него вышла сила, и обернулся к толпе с вопросом: «Кто коснулся одежд Моих?»

31. Ученики же сказали Ему: «Смотри, как теснит Тебя толпа, и Ты спрашиваешь, “кто коснулся Меня”?»

32. Он же искал взглядом сделавшую это.

33. Женщина же, боясь и дрожа, зная сделанное ею, подошла и упала к Нему в ноги, и поведала Ему всю правду.

34. Он же сказал ей: «Дочь! Вера твоя спасла тебя. Иди с миром и будь здорова от болезни своей».

35. И ещё когда Он это говорил, пришли некоторые из дома начальника синагоги и сказали: «Дочь твоя умерла, к чему теперь утруждать Учителя?»

36. Иисус же, спокойно выслушав сказанное, ответил начальнику синагоги: «Не бойся, только веруй!»

37. И никому, кроме Петра, Иакова и Иоанна, брата Иакова, не позволил идти с Ним.

38. И пришли они в дом начальника синагоги, застав там переполох и громко причитающих плакальщиц.

39. И входя, сказал им: «Что причитаете и плачете? Не умерла отроковица, но спит».

40. И насмехались над Ним, Он же прогнал всех вон. И взял только отца и мать отроковицы и, вместе с бывшими с Ним, вошёл туда, где она лежала.

41. И, взяв отроковицу за руку, сказал ей «талифа кум», что переводится как «девочка, встань».

42. И тотчас девочка встала и стала ходить, а было ей лет двенадцать. И все изумились весьма.

43. Он же строго повелел им, чтобы никто об этом не знал, и сказал родителям, чтобы дали ей поесть.

Глава 6

1. И вышел оттуда, и пришел в отечество Своё, за Ним же следовали ученики Его.

2. И в субботу учил Он в синагоге, многие же слушающие негодовали, говоря: «Откуда Этому всё это? И с чего это мудрость дана Этому и такая сила действует Его руками?

3. Не это ли плотник, сын Марии и брат Иакова, Йоси, Иуды и Симона? И не здесь ли, среди нас, Его сёстры?» И презрительно возмущались Им.

4. Иисус же сказал им: «Не бывает пророка, которому не оказывали бы почёт, разве что не чтут его в отечестве его и среди родни его и в доме его».

5. И совсем не мог там явить силу Свою, разве что немногих болеющих излечил, возложив руки.

6. И весьма удивлялся неверию их. Обходя же окрестности, учил.

7. И призвал Двенадцать, и стал их посылать по два, дав им власть над нечистыми духами.

8. И предписал им ничего не брать с собою в дорогу, кроме посоха — ни хлеба, ни сумы, ни денег,

9. но обуться в простые сандалии и не иметь сменной одежды.

10. И сказал им: «Куда бы вы ни пришли — оставайтесь в том доме, в который войдёте, покуда не будете уходить оттуда.

11. Если же в каком месте не примут вас и не послушают, то уходя, стряхните пыль с подола одежд ваших и от ног ваших — во свидетельство против них».

12. Они же пошли проповедовать, призывая к покаянию.

13. Изгоняли же множество демонов и многих болеющих мазали маслом, врачуя.

14. Когда имя Иисуса стало известным, о делах его услышал Ирод четвертовластник. И одни говорили, что это Иоанн Креститель воскрес из мёртвых, потому и действует с великой силой.

15. Другие же говорили, что это Илия. Иные же говорили, что это пророк или один из пророков.

16. Ирод же, выслушав всё это, сказал: «Это обезглавленный мной Иоанн воскрес».

17. Ирод приказал арестовать Иоанна и держал его узником в темнице из-за Иродиады, жены брата своего — Филиппа, на которой он женился сам.

18. Иоанн же говорил Ироду, что непозволительно ему иметь жену брата своего.

19. Из-за этого Иродиада злилась на него и хотела умертвить его, но не могла,

20. поскольку Ирод боялся Иоанна, видя в нем праведника и святого, потому и берёг его и даже часто охотно и вдумчиво слушал его.

21. Но настал удобный час, когда Ирод устроил пир в день рождения своего вместе с вельможами, военачальниками и знатью Галилейской.

22. И вошла дочь этой Иродиады, и сплясала, доставив удовольствие Ироду и сотрапезникам его. И сказал ей царь: «Девочка! Проси у меня, чего желаешь, и дам тебе».

23. И громко клялся ей: «Чего ни пожелаешь — дам тебе, даже полцарства своего».

24. Она же, выйдя, спросила у матери своей, чего просить, а та ответила: «Голову Иоанна Крестителя».

25. И тотчас, войдя и дерзновенно подойдя к царю, сказала просьбу свою: «Хочу, чтобы ты немедленно подал мне на блюде голову Иоанна Крестителя».

26. Царь опечалился, но ради клятвы и сотрапезников своих не пожелал отказать ей.

27. И тотчас послал палача, приказав принести его голову. Палач пошёл, отсёк голову в темнице

28. и принёс её царю на блюде, царь же отдал ее девочке, а девочка отдала её матери своей.

29. Ученики же Иоанна, услышав, пришли и взяли останки его и положили в гробнице.

30. И собрались апостолы к Иисусу, и пересказали Ему всё, что сделали и чему учили.

31. Поскольку же они ежедневно общались с многочисленными посетителями, так что и поесть им некогда было, Иисус сказал им: «Теперь идите вы сами в пустынное место и немного отдохните наедине».

32. Они же одни переправились в пустынное место на лодке.

33. Но многие узнали, куда они уходят, и со всех городов пешком примчались туда, и пришли к ним.

34. И выйдя, Иисус увидел большую толпу и сжалился над ними, ибо были они словно овцы, не имеющие пастуха. И Он долго учил их.

35. И был уже поздний час, когда подошли к Нему ученики Его, говоря: «Мы в пустыне, и время позднее.

36. Отпусти их сходить в ближайшие сёла и поселки — купить себе пищу».

37. Он же ответил им: «Вы сами дайте им поесть». Они же сказали: «Тогда нам нужно пойти и купить хлеба динариев на двести, чтобы покормить их».

38. Он же сказал: «Пойдите, посмотрите, сколько хлебов есть у вас?» Они же, узнав, сказали: «Пять и две рыбки».

39. И повелел им разместить всех группами как для застолья на зеленой траве.

40. И прилегли все рядами по сто и по пятьдесят человек.

41. Он же взял пять хлебов и две рыбки и, взирая в небеса, благословил и преломил хлебы, и отдал их ученикам, чтобы они возложили их на трапезы, и две рыбы так же раздал всем.

42. И все поели и насытились.

43. И набрали двенадцать полных корзин ставшихся кусков хлеба и рыбы.

44. Евших же одних только мужчин было пять тысяч.

45. И тотчас Иисус принудил учеников Своих влезть в лодку и плыть к берегу Вифсаиды, пока Он отпускает толпу.

46. И, отпустив всех, один удалился в горы на молитву.

47. Вечером же, после заката солнца, лодка с учениками была посреди моря, а Он один остался на земле.

48. И увидел Он, что они испытывают трудности с управлением лодкой, так как был сильный встречный ветер. И около трёх часов пополуночи Он пошёл к ним по волнам морским, намереваясь пройти мимо них.

49. Они же, увидев Его идущим по волнам морским, подумали, что это призрак и закричали.

50. Все видели Его и испугались. Он же тотчас заговорил с ними и сказал: «Ободритесь. Это Я — не бойтесь!»

51. И вошёл к ним в лодку, и ветер унялся, они же весьма изумлялись происходящему.

52. Они не вразумились ещё историей с хлебами, и сердце их оставалось черствым.

53. Причалив же к земле, они бросили якорь у Геннисарета.

54. И едва они вышли из лодки, как тотчас стало известно о Его прибытии.

55. И обошли они всю ту округу, и начали нести к Нему больных на носилках, едва заслышав о Его пришествии.

56. И везде, куда бы Он ни пришёл — в селах, в городах, в деревеньках, на полях, — клали больных и умоляли хотя бы прикоснуться к краю одежды Его, и прикасавшиеся исцелялись.

Глава 7

1. И собрались к Нему фарисеи, а также пришли некоторые книжники из Иерусалима,

2. и увидели, что некоторые из учеников его нечистыми, то есть не омытыми руками едят хлеб.

3. Ведь фарисеи и все иудеи, придерживаясь предания старцев, не вкушают пищу, если не омоют тщательно рук.

4. А придя с поля, если полностью не омоются в водоеме, не вкушают пищу. Есть и другие принятые ими предания: омовение чаш, пиал, блюд и стола со стульями.

5. И спросили Его фарисеи и книжники: «Почему не поступают ученики Твои по преданиям старцев, но нечистыми руками едят хлеб?»

6. Он же сказал им: «Хорошо изрёк о вас, лицемерах, Исаия, как написано: “Вот народ, который устами своими чтит Меня, сердце же его далеко от Меня.

7. Но тщетно они оказывают Мне свое служение и поклонение, уча доктринам и заповедям людским”.

8. Забыв о Божьей заповеди, вы придерживаетесь преданий людских.

9. Как ловко вы отменили заповедь Бога, чтобы утвердить свои предания.

10. Ведь Моисей сказал: чти отца и мать своих, а злословящего отца своего или мать свою предайте смерти.

11. Вы же говорите: если человек скажет отцу или матери своей “корван”, то есть “пусть считается даром Богу, чем ты мог бы от меня воспользоваться”,

12. то сказавший уже может дальше не заботиться об отце или матери своей.

13. Своими преданиями, которые вы утверждаете, вы Слово Божье превращаете в бессмыслицу и много другого подобного творите».

14. И созвав толпу, сказал им: «Слушайте все и запоминайте.

15. Ничто извне входящее в человека не может осквернить его, но лишь то, что из человека исходит, — оскверняет его.

16. И если у кого есть уши, чтобы слышать, — пусть услышит».

17. И когда Он ставил толпу снаружи, а Сам с учениками вошёл в дом, те спросили Его о притче.

18. И Он ответил им: «Неужели вы столь глупы, что не понимаете, что ничто извне входящее в человека не может осквернить его,

19. поскольку входит не в сердце, а в утробу, а потом в отхожем месте опорожняется человек от любой пищи.

20. Но то, что исходит из человека, — то оскверняет его.

21. Ибо злые помыслы внутри сердца человеческого порождают разврат, кражи, убийства,

22. прелюбодеяния, алчность, злобу, лживость, бесстыдство, зависть, злословия, гордыню и безумие.

23. Всё это зло изнутри исходит и оскверняет человека».

24. И встав, вышел оттуда и пришел в район Тира, и вошёл в дом, и не хотел, чтобы кто-либо знал о Его прибытии, но не мог скрыться.

25. И вот, у одной местной женщины была дочь, страдающая от нечистого духа. Она, войдя, упала в ноги Иисуса.

26. А женщина эта была из эллинов, родом сирофиникиянка. И она просила Иисуса, чтобы изгнал демона из дочери её.

27. Он же ответил ей: «Пусть прежде насытятся дети, ведь нехорошо отнять хлеб у детей и бросить собакам».

28. Она же сказала Ему: «Господин, но ведь и собаки под столом подбирают крошки, падающие у детей».

29. Иисус ответил ей: «За то, что ты так сказала — иди, демон вышел из твоей дочери».

30. Она же возвратилась домой и нашла, что демон вышел из её дочери и та лежит на кровати.

31. И снова вышел из округи Тира и прошел дорогой через Сидон к морю Галилейскому, и далее — в центр области Десятиградия.

32. И привели к Нему глухого и косноязычного, моля, чтобы Он возложил на него руки.

33. И отведя его в сторону от толпы, Иисус наедине вложил пальцы свои в уши его, и, сплюнув, коснулся языка его.

34. Воззрев же в небеса, вздохнул и сказал: «еффафа», что значит «откройся».

35. И тотчас открылся у него слух и спали узы с языка его, и стал он говорить внятно.

36. И строго приказал ему Иисус не разглашать произошедшее. Но сколь бы строго Он ни приказывал им, они всё больше разглашали.

37. Толпа же весьма изумилась, говоря: «Он всё хорошо делает. И глухие слышат, и немые говорят».

Глава 8

1. Теми же днями снова собралась к Нему большая толпа, и снова нечего было есть. И призывает Иисус учеников Своих, говоря им:

2. «Жаль мне толпу, ибо вот уже третий день, как они при Мне, и им нечего вкусить.

3. И если отпущу их по домам неевшими, они обессилят дорогой, поскольку многие из них пришли сюда издалека».

4. И ответили Ему ученики: «Где взять в пустыни столько хлеба, чтобы накормить их всех?»

5. Он же спросил их: «Сколько у вас есть хлебов в наличии?» Говорят Ему: «Семь».

6. Тогда приказал Он толпе возлечь на землю и взял семь хлебов, возблагодарил, преломил и раздал ученикам Своим, чтобы они накормили толпу.

7. И взял немного маленьких рыбёшек, благословил их и сказал, чтобы и их раздали.

8. И все ели и насытились, и набрали семь корзин оставшихся хлебных кусков.

9. Было же их около четырёх тысяч. И после этого Он распустил толпу.

10. И тотчас вошел в лодку с учениками Своими и отплыл в пределы Далмануфа.

11. И пришли к Нему фарисеи и вступили с Ним в дискуссию, требуя знака с небес, и искушали Его.

12. И глубоко вздохнув, смутившись, сказал: «С чего это люди эти добиваются знаков с небес? Аминь, говорю вам: не дастся им никакого знака».

13. И оставив их, снова в лодке переправился на другой берег.

14. И забыли они взять с собой хлеб, так что в лодке у них не оказалось ни одного хлебца.

15. Он же заповедал им, сказав: «Смотрите, остерегайтесь закваски фарисеев и закваски Ирода».

16. Они же друг с другом обсуждали сказанное, думая, что это к тому, что они не взяли с собой хлеба.

17. Он же, видя недоумение их, сказал им: «Что это вы обсуждаете друг с другом? Все ещё не поняли и не уразумели? Очерствело сердце ваше

18. и, глаза имея, не видите! И уши имея, не слышите! И даже не помните,

19. сколько корзин остатков хлебных взяли вы, когда Я пять хлебов преломил для пяти тысяч?» Говорят ему: «Двенадцать».

20. «А когда семь для четырех тысяч, сколько корзин наполнили вы хлебными кусками?» Говорят Ему: «Семь».

21. И сказал им: «Так почему же не понимаете?»

22. И пришли они в Вифсаиду, и принесли к Иисусу слепого, прося Его позволить ему прикоснуться к Иисусу.

23. Иисус же, возложив руки на слепого, вывел его вон из поселка, держа за руку. Плюнув же ему в глаза и возложив на него руки, спросил его: «Что ты видишь»?

24. Он же, взглянув вверх, сказал: «Вижу людей, как движущиеся деревья».

25. Тогда снова Иисус возложил руки Свои на глаза ему, и он окончательно прозрел и исцелился, и осмотрелся по сторонам, и стал ясно видеть и то, что вдали.

26. Иисус же сказал ему: «Не входи в поселок, но иди сразу к себе домой».

27. И вышел Иисус оттуда, и направился в села в области Кесарии Филипповой. Дорогой же спрашивал учеников Своих: «Кем считают Меня люди?»

28. Они же ответили Ему: «Одни считают Тебя Иоанном Крестителем, другие — Илией, а иные — одним из Пророков».

29. Он же снова спросил их: «А как считаете вы?» И ответил Пётр: «Ты — Христос».

30. И тогда Иисус строго запретил им разглашать о Нём.

31. И начал учить их, что Сыну Человеческому предстоит много пострадать и быть отвергнутым пресвитерами, архиереями и книжниками, и быть убитым и через три дня воскреснуть.

32. Тогда Пётр, смело отозвав Его, начал перечить сказанному Им.

33. Иисус же, обернувшись и увидев учеников, запретил Петру, сказав: «Прочь от Меня, сатана, думающий не о Божьем, но о человеческом».

34. И призвав толпу вместе с учениками Своими, сказал им: «Если кто хочет следовать за Мной, пусть отречётся от самого себя и взвалит крест свой на себя, и последует за Мной.

35. А кто пожелает душу свою сберечь, тот погубит ее. Кто же ради Меня и Евангелия отдаст душу свою, тот спасёт её.

36. И что пользы человеку завладеть всем миром, а душу свою потерять?

37. И что даст человек в обмен за душу свою?

38. И кто постыдится Меня и слов Моих перед этим родом прелюбодеев и грешников, того и Сын Человеческий постыдится, когда придёт во Славе Отца Своего вместе со святыми ангелами».

Глава 9

1. И сказал им: «Аминь говорю вам, что есть некоторые из стоящих тут, которые не вкусят смерти, как уже узрят явившееся в силе Царство Бога».

2. И дней через шесть взял Иисус отдельно от других Петра и Иакова и Иоанна и возвёл их одних с Собою на высокую гору, и там Преобразился перед ними.

3. И одежды Его так засияли белизной, как ни один сукновал на земле не может отбелить.

4. И явились им Илия и Моисей, и вели беседу с Иисусом.

5. И вскрикнул Пётр Иисусу: «Равви, нам здесь весьма хорошо. Так сделаем же три кущи — одну Тебе, одну Моисею и одну Илие».

6. Он не понимал, что говорит, будучи испуган.

7. И явилось облако, объявшее их, и раздался глас из облака: «Это Сын Мой возлюбленный, слушайте Его!»

8. И внезапно осмотревшись, они уже не видели вокруг никого, кроме одного Иисуса среди них.

9. Когда же они спускались с горы, повелел им никому не рассказывать об увиденном до тех пор, пока Сын Человеческий не воскреснет из мёртвых.

10. Они же удивились сказанному и обсуждали между собою: «Что это значит “воскреснуть из мёртвых”?»

11. И спросили Его ученики: «Почему же книжники говорят, что прежде надлежит прийти Илие?»

12. И Он ответил им: «Так прежде ведь и пришёл Илия, всё восстанавливая и исправляя, [как и Сыну Человеческому писано много пострадать и быть отвергнутым].

13. И говорю вам, что Илия пришёл, и поступили с ним, как хотели, согласно писанному о нём».

14. Когда они спустились к остальным ученикам с горы, то увидели вокруг них большую толпу и книжников, спорящих с ними.

15. Едва увидев Его, вся толпа изумилась и устремилась навстречу к Нему, чтобы приветствовать Его.

16. И спросил их: «О чём вы спорите?»

17. Тогда один из толпы ответил: «Учитель, я принёс к Тебе сына моего, одержимого духом немоты.

18. И всякий раз, как найдет на него, он бьётся в судорогах, испускает пену и скрежещет зубами, доходя до полного истощения. Я просил учеников Твоих, чтобы изгнали его, но они не смогли».

19. И ответил им Иисус: «О, род неверный, сколько Мне ещё пребывать с вами и терпеть вас? Несите его ко мне».

20. И принесли его к Иисусу, дух же, едва увидев Его, свёл отрока судорогой и поверг его на землю, и он стал кататься по земле, испуская пену.

21. И спросил Иисус отца его: «Как долго это происходит с ним?» И тот ответил: «С детства.

22. И часто дух его бросает то в огонь, то в воду, чтобы погубить его. Но если чем можешь помочь — сжалься над нами».

23. И сказал ему Иисус: “Если можешь”? Всё возможно для верующего!»

24. И закричал отец отрока: «Верую! Помоги моему неверию».

25. Иисус же, видя, что собирается толпа, запретил нечистому духу, сказав ему: «Дух немой и глухой! Я приказываю тебе выйти из него и не возвращаться в него».

26. Он же, закричав и сведя его судорогой, вышел, отрок же лежал, словно мёртвый, из-за чего в толпе некоторые сказали, что он умер.

27. Иисус же властно взял его за руку и поднял его, и он встал.

28. Когда же Он вошёл в дом, ученики наедине спросили у Него: «Почему мы не смогли изгнать его?»

29. Он же ответил им: «Этот род невозможно изгнать иначе, как в молитве».

30. И выйдя оттуда, проходил через Галилею, но не хотел, чтобы кто-либо узнал о Нём.

31. Ибо Он выделил это время, чтобы учить учеников Своих, и говорил им, что Сын Человеческий предаётся в руки людей, которые убьют Его, и в третий день по убиении Воскреснет.

32. Они же не поняли сказанного, а спросить Его побоялись.

33. И пришли в Капернаум, и когда были дома, Он спросил их: «О чём это вы рассуждали дорогой?»

34. Они же промолчали, поскольку дорогой спорили, кто больше.

35. И сев, Иисус громко окрикнул Двенадцать и сказал им: «Если кто хочет быть первым, пусть будет последним и станет слугой всем».

36. И взяв дитя, поставил его посреди них и, обняв его, сказал им:

37. «Если кто принимает одного из таких детей во Имя Моё, тот принимает и Меня, а кто принимает Меня, тот принимает не Меня, а Пославшего Меня».

38. Сказал же Ему Иоанн: «Учитель, мы видели, как некто именем Твоим изгонял демонов, но мы воспрепятствовали ему, поскольку он не ходил с нами».

39. Иисус же ответил: «Не препятствуйте ему, ибо нет никого, кто явил бы силу Имени Моего и вскоре злословил бы Меня.

40. И если кто не против вас, тот за вас.

41. И если кто напоит вас лишь чашей воды ради того, что вы Христовы и носите это имя, аминь говорю вам — такой не потеряет награды своей.

42. И если кто соблазнит одного из этих малых, верующих в Меня, то для такого лучше, чтобы ему надели на шею верхний мельничный жернов и бросили в море.

43. И если рука твоя соблазняет тебя — отруби её, ибо лучше тебе калекой войти в Жизнь, чем с двумя руками уйти в геенну, огонь в которой не угасает.

44. И если нога твоя соблазняет тебя — отруби её, ибо лучше тебе хромым войти в Жизнь, чем с двумя ногами быть брошенным в геенну.

45. И если глаз твой соблазняет тебя — вырви его, ибо лучше тебе одноглазым войти в Царство Бога, чем с двумя глазами быть брошенным в геенну,

46. где червь, точащий их, не умирает, и огонь не угасает.

47. Ибо все огнём осолятся [и всякая жертва солью солится].

48. Соль — хороша, но если она перестала быть солёной, то куда она годится? Каждый держи соль при себе, и будьте все в мире друг с другом».

Глава 10

1. И встав, идёт оттуда в Иудею через Заиорданье. И снова собирается к Нему толпа, и снова, как обычно, Он учил их.

2. Пришли же фарисеи и, чтобы испытать Его, спросили: «Позволительно ли человеку разводиться с женой своей?»

3. Он же ответил им: «Что повелел вам Моисей?»

4. Они же сказали: «Разрешил Моисей давать разводное письмо и отпускать её».

5. Ответил же им Иисус: «Из-за жестокосердия вашего дал он вам эту заповедь.

6. Но в начале творения мужчиной и женщиной Бог сотворил их.

7. Посему оставит человек отца и мать свою и прилепится к жене своей,

8. и станут эти двое единой плотью. Посему они уже не двое, но одна плоть.

9. То, что Бог сочетал, человек да не разделяет».

10. Ученики же дома снова спросили Его о том же.

11. И сказал им: «Если кто разведётся с женой своей и женится на другой — прелюбодействует по отношению к ней.

12. И если жена разведётся с мужем своим и пойдет замуж за другого, то совершит прелюбодеяние».

13. И приводили к Нему детей, чтобы он прикоснулся к ним, но ученики препятствовали им.

14. Иисус же, увидев это, рассердился и сказал им: «Пропустите детей ко Мне и не препятствуйте им, ибо таким, как они, и принадлежит Царство Бога.

15. Аминь говорю вам, что если кто не примет Царство Бога как дитя, то едва ли войдёт в него».

16. И обняв их, благословил, возложив на них руки свои.

17. И когда Он отправился в путь, встретился Ему некто, кто, упав в ноги, спросил Его: «Благой Учитель, что мне делать, чтобы унаследовать Жизнь Вечную?»

18. И ответил ему Иисус: «Что называешь ты меня Благим? Никто не благ, кроме Единого Бога».

19. Ты знаешь заповеди: «Не убивай, не прелюбодействуй, не кради, не лжесвидетельствуй, не лишай уважения и заботы родителей своих».

20. Он же сказал: «Учитель, всё это исполняю я с юности своей».

21. Иисус же, взглянув на него, полюбил его и сказал ему: «Одного тебе не хватает. Пойди и всё, что имеешь — распродай и раздай нищим, чтобы иметь сокровище на небесах. Тогда приходи и следуй за Мной [неся крест свой]».

22. Он же омрачился от этих слов и ушёл печальным, поскольку владел большим имуществом.

23. Иисус же, обведя взглядом учеников, сказал им: «Сколь же трудно имеющему имущество войти в Царство Бога!»

24. Ученики удивились сказанному Им, Иисус же снова сказал: «Дети, как трудно войти в Царство Бога.

25. Скорее верблюд пролезет в игольное ушко, чем богатый — войдёт в Царство Бога».

26. Они же ещё более изумились, говоря друг другу: «Тогда кто же может спастись?»

27. Иисус же, взглянув на них, сказал: «По-человечески это и невозможно, но не для Бога. Ведь Богу всё возможно».

28. Тогда Пётр сказал Ему: «Вот мы оставили всё и последовали за Тобой».

29. И ответил Иисус: «Истинно говорю вам, что нет ни одного такого, кто оставил бы ради Меня и ради Евангелия дом, или братьев, или сестёр, или родителей, или детей, или земли,

30. и не получил бы стократно уже ныне, в это время среди гонений — домов, и братьев, и сестёр, и матерей, и земель, а в Грядущем Веке Жизнь Вечную.

31. Многие же первые станут последними, а последние — первыми».

32. И когда они шли дорогой в Иерусалим, то Иисус шёл впереди, следующие же за Ним были объяты недоумением и страхом. Тогда Он, подозвав Двенадцать, стал говорить им о том, что произойдет вскоре:

33. «Вот, мы подходим к Иерусалиму, и Сын Человеческий будет предан архиереям и книжникам, которые приговорят Его на смерть и выдадут Его язычникам.

34. И надругаются над Ним, и оплюют Его, и будут бить Его и убьют, и через три дня воскреснет».

35. И подошли к Нему Иаков и Иоанн, сыны Зеведея, и сказали: «Учитель, выполни нашу просьбу».

36. И Он спросил их: «Что вы хотите, чтобы Я сделал для вас?»

37. Они же ответили Ему: «Дай нам сесть одному справа, а другому слева от Тебя во славе Твоей».

38. Он же сказал им: «Не знаете, чего просите. Можете ли пить Чашу, которую Я пью, или погрузиться в очистительный поток, в который Я погружаюсь?»

39. И сказали Ему: «Можем». Тогда ответил им Иисус: «Чашу, которую Я пью — будете пить, и в очистительный поток, в который Я погружаюсь — погрузитесь.

40. А справа и слева от Меня сядут не те, кому Я дам, но те, кому уготовано».

41. Услышали же это остальные десять и начали сердиться на Иакова и Иоанна.

42. Тогда Иисус подозвал их и сказал им: «Вы знаете, что начальствующие у язычников господствуют над ними и выдающиеся у них властвуют над остальными.

43. Но среди вас да не будет такого. Но кто хочет среди вас быть великим — да станет слугой всех.

44. И кто хочет среди вас стать первенствующим, да будет вашим рабом.

45. Ведь и Сын Человеческий пришёл не принять службу от других, но послужить и отдать душу Свою для возмещения вместо многих».

46. И вошли они в Иерихон, и прошли через него, и когда Он с учениками выходил из города, их сопровождала значительная толпа. И вот, у дороги сидел слепой сын Тимея — бар Тимей.

47. Он, услышав, что тут Иисус Назарянин, начал кричать: «Сын Давидов Иисус — помилуй меня!»

48. Некоторые же приказывали ему, чтобы он замолчал. Но он ещё сильнее кричал: «Сын Давидов — помилуй меня».

49. И остановившись, Иисус сказал: «Позовите его». И позвали слепого, говоря: «Смелее, вставай, Иисус зовёт тебя».

50. Он же аж подпрыгнул от радости и, отбросив одежду, предстал пред Иисусом.

51. И спросил его Иисус: «Чего ты хочешь от меня?» И ответил слепой: «Раввуни, хочу прозреть!»

52. И сказал ему Иисус: «Иди, вера твоя спасла тебя». И он тотчас прозрел и последовал за Иисусом по дороге.

Глава 11

1. И когда они уже были вблизи Иерусалима, в пределах Вифагии и Вифании, у холма Маслин, послал Иисус двух учеников Своих,

2. сказав: «Идите в посёлок, что прямо перед вами, и как только войдёте в него, увидите привязанного необъезженного жеребёнка. Отвяжите его и приведите.

3. И если кто спросит вас “что это вы делаете”, то в ответ скажите: “его хозяин нуждается в нём и вскоре вернёт его обратно”».

4. И они пошли и нашли жеребёнка, привязанного у ворот, снаружи на улице, и отвязали его.

5. И некоторые из стоявших там спросили: «Что вы делаете и зачем отвязываете жеребёнка?»

6. Они же ответили, как сказал им Иисус, и отпустили их.

7. И подвели жеребёнка к Иисусу, набросив на животное свои одежды, а Иисус сел на него.

8. И многие расстилали на дороге одежды свои, другие же рвали на поле стерню и стелили на дороге.

9. Идущие же впереди и следовавшие за Ним громко возглашали: «Осанна! Благословен Идущий во Имя Господа!

10. Благословенно наступающее Царство отца нашего Давида! Осанна свыше!»

11. И вошёл Он в святилище в Иерусалиме, осматривая там всё, и уже поздним вечером вышел с Двенадцатью в Вифанию.

12. Поутру же они вышли из Вифании и Он проголодался.

13. И увидел издали смоковницу, покрытую листвой — пошёл к ней, чтобы что-то найти на ней. Но подойдя, не нашел ничего, кроме листвы, хотя время сбора смокв ещё не прошло.

14. И сказал Он смоковнице: «Да не вкусит никто вовек с тебя плодов». И услышали это ученики Его.

15. И пришли в Иерусалим и вошли во святилище. И стал Иисус изгонять из святилища торговцев и покупателей, опрокинув столы менял и скамейки торговавших голубями,

16. и не позволял никому переносить что-либо из вещей через святилище.

17. И учил их, говоря: «Написано, что дом Мой наречётся домом молитвы для всех народов, вы же превратили его в логово разбойников».

18. Когда же услышали об этом архиереи и книжники, то стали искать возможности погубить Его, поскольку боялись Его, ведь вся толпа восторгалась учением Его.

19. И ежедневно Он с Двенадцатью уходил из Города лишь поздним вечером.

20. И как-то поутру, проходя, они увидели, что смоковница та засохла на корню.

21. Пётр же, вспомнив, сказал Ему: «Равви, смотри, смоковница, которую Ты проклял, засохла».

22. И ответил им Иисус: «Имейте доверие к Богу.

23. Аминь говорю вам: если кто скажет этой горе “поднимись и низвергнись в море”, и не станет рассуждать в сердце своём, но уверует, что сказанное сбудется, то так и будет.

24. Потому говорю вам, что всё, о чём молите и чего просите с верою — получите.

25. И когда стоите на молитве, отпускайте, если кто что имеет против кого, дабы и Отец ваш, Сущий на небесах, отпустил вам провинности ваши».

26. И снова пришли они в Иерусалим и вошли во святилище, и когда Он прохаживался там, подошли к Нему архиереи и книжники и пресвитеры,

27. говоря Ему: «Какой властью Ты все это делаешь и кто дал Тебе эту власть?»

28. В ответ Иисус сказал им: «И Я спрошу вас лишь одним словом. Отвечайте. Тогда и Я скажу вам, какой властью я всё это делаю.

29. Крещение Иоанна было с небес или от людей. Отвечайте Мне!»

30. Они же стали советоваться друг с другом: «Если скажем “с небес”, то Он скажет “почему же тогда вы не поверили ему”?

31. А если скажем “от людей”, то боязно толпы, поскольку все чтут Иоанна за пророка».

32. И ответили Иисусу: «Не знаем». Тогда Иисус сказал им: «И Я не скажу вам, какой властью я всё это делаю».

Глава 12

1. И начал говорить им притчами: «Человек насадил виноградник, обнёс его изгородью, поставил винодельные цистерны, выстроил сторожевую башню и, сдав в аренду виноградарям, отлучился.

2. И в своё время послал к виноградарям слугу, чтобы взять у виноградарей плоды виноградника своего.

3. Они же избили слугу и отослали ни с чем.

4. Тогда он послал к ним другого слугу, но и его били по голове и насмехались над ним.

5. Тогда ещё послал, но этого убили, и многих других — кого убили, кого избили.

6. Наконец же послал к ним своего любимого сына, говоря: “постесняются сына моего”.

7. Но виноградари те сказали друг другу: “Это наследник. Давайте убьём его и нашим станет это наследство”.

8. И, схватив, убили его и выбросили его вон из виноградника.

9. Что же сделает хозяин виноградника? — Придёт лично и уничтожит этих виноградарей, а виноградник передаст другим виноградарям.

10–11. Неужели вы в Писании никогда не читали следующего: “Отверженный строителями камень был Господом положен во главу угла. И удивительным то кажется в глазах людских”?»

12. Они же стали искать возможности схватить Его, поскольку они поняли, что про них сказана эта притча, но боялись толпы. И оставив Его, ушли.

13. И послали к нему некоторых фарисеев и иродиан, чтобы поймать Его на слове.

14. Они, подойдя, сказали Ему: «Учитель, знаем тебя как искреннего и не заботящегося о людских мнениях относительно Тебя, ибо ты говоришь, что думаешь, невзирая на лица и достоинства слушающих. Ты поистине учишь Божьему Пути. Должны ли мы платить подать кесарю или нет? Платим или не платим?»

15. Он же, зная лицемерие их, сказал: «Что искушаете Меня? Принесите Мне динарий, Я посмотрю».

16. Они принесли, и Он спросил: «Чьи тут изображение и подпись?» Они говорят: «Кесаря».

17. Тогда сказал им Иисус: «Принадлежащее кесарю отдайте кесарю, а Божье — Богу». И они изумились ответу Его.

18. И подошли к Нему саддукеи, а они отрицают воскресение, и спросили Его:

19. «Учитель! Моисей предписал, что если некто умер бездетным, то его брат должен взять его жену себе в жёны, чтобы дать потомство брату своему.

20. Было семь братьев. И первый женился и умер бездетным.

21. И второй взял его жену и умер, не оставив потомства. Подобным образом и третий, и так — до седьмого.

22. И ни один из семи не оставил потомства. Наконец умерла и сама жена.

23. Чьей женой она будет в воскресении? Ведь она была женой семерых».

24. И ответил им Иисус: «Не оттого ли вы заблуждаетесь, что не понимаете ни Писания, ни силы Божьей?

25. Ведь воскресшие из мёртвых не будут ни жениться, ни замуж выходить, но будут словно ангелы на небесах.

26. А о том, что мёртвые воскресают, разве не читали вы в книге Моисея, в эпизоде у куста, как Бог говорит ему: “Я — Бог Авраама и Бог Исаака и Бог Иакова”.

27. Бог не мёртвых, но живых. Так что вы заблуждаетесь».

28.Тогда один из книжников, слушавших их спор, видя, что Он хорошо ответил им, подошёл к Иисусу и спросил Его: «Какая из заповедей самая важная?»

29. И ответил ему Иисус: «Вот самое важное: “Слушай, Израиль! Господь Бог твой — единственный Господь!

30. И возлюби Господа Бога твоего всем сердцем своим, всей душой своей, всеми мыслями своими и всем существом своим”.

31. Вторая же заповедь: “Возлюби ближнего своего, как самого себя”. Нет заповедей больших, чем эти».

32. И сказал ему книжник: «Поистине прекрасно Ты ответил, Учитель: есть Единственный, и нет иного, кроме Него.

33. И любить Его всем сердцем и всем рассудком своим и всеми силами своей души, а ближнего своего — как самого себя, это всё важнее всех всесожжений и жертв».

34. Иисус же, видя, что вдумчиво отвечает Ему книжник, сказал ему: «Недалёк ты от Царства Божьего». И больше никто уже не осмелился о чем-либо спрашивать Его.

35. И беседовал Иисус, уча во Святилище: «С чего это книжники говорят, что Христос — сын Давида,

36. если сам Давид говорит Святым Духом: “Сказал Господь господину моему: сядь у десницы Моей, покуда не положу врагов твоих в подножье ног твоих”.

37. Сам Давид называет Его господином, и с какой же тогда стати Он сын ему?» И огромная толпа слушала Иисуса с удовольствием.

38. И среди прочего Он учил, говоря: «Остерегайтесь книжников, которые любят расхаживать в длинных одеждах и принимать почести в людных местах;

39. председательствовать в синагогах и занимать важные места за трапезой.

40. Они объедают семьи вдов и демонстративно долго молятся, за что получат ещё больше осуждения».

41. И сел Он напротив ларцов для сбора пожертвований, чтобы наблюдать, как толпа делает пожертвования. И многие богатые жертвовали много.

42. И пришла одна бедная вдова, и положила две монеты, составлявшие вместе полрубля.

43. И позвав учеников Своих, Иисус сказал им: «Аминь говорю вам, что эта бедная вдова положила больше всех, кто клал пожертвования.

44. Ибо все от избытка своего клали, она же в нужде своей отдала всё, что имела — всю жизнь свою целиком».

Глава 13

1. И когда выходил Он из святилища, говорит Ему один из учеников Его: «Учитель, взгляни, как хороши эти камни и как хороши эти здания».

2. И сказал Иисус: «Ты видишь эти величественные здания? Но не останется здесь и камня на камне, который не был бы опрокинут».

3. И когда Он сидел на холме Маслин напротив Святилища, спрашивали Его наедине Пётр, и Иаков, и Иоанн, и Андрей:

4. Скажи нам, когда это всё будет и каков признак, что всё неизбежное уже совершается?

5. Иисус же начал говорить им: «Смотрите, чтобы никто вас не обольстил.

6. Многие ещё будут приходить от имени Моего, говоря, что они — это Я, и многих обольстят.

7. Когда же услышите про войны и услышите пропаганду войны, не паникуйте — этому надлежит быть, но это еще не конец.

8. Восстанут же народ на народ и царство на царство, и местами будут землетрясенья и голод. Всё это — начало страданий.

9. Будьте же осмотрительны. Вас будут предавать на синедрионы и в синагогах подвергать побоям, и перед правителями и царями поставят из-за Меня — для свидетельства им!

10. Но прежде надлежит проповедать Евангелие всем народам.

11. Когда же поведут вас предатели, не заботьтесь наперёд, что и как будете говорить, но что дано будет вам в тот час, то и говорите, ибо не сами вы будете беседовать, но Дух Святой.

12. Предаст же брат брата на смерть и отец — своё дитя, и восстанут дети против родителей, и умертвят их.

13. И будете ненавидимы всеми из-за Имени Моего, но вытерпевший до конца будет спасён.

14. Когда же увидите мерзость запустения, стоящую, где не должно (читающий да уразумеет!), тогда жители Иудеи да бегут в горы;

15. и кто на кровле, да не спускается, чтобы взять что-либо из дома своего.

16. И кто в поле, да не оборачивается назад, чтобы взять верхнюю одежду свою.

17. Горе же беременным и кормящим грудью в те дни.

18. Молитесь, да не случится этого зимой.

19. Будет же в те дни такая скорбь, какой не было от начала творения Богом всего сотворённого, и до сего дня такой скорби ещё не бывало.

20. И если не прекратит Господь те дни, то не спасётся никакая плоть. Но ради избранных, которых отделил Он для Себя, прекратит Он те дни.

21. И тогда если кто скажет вам: “смотри, вот тут Христос” или “вон там” — не верьте.

22. Ибо восстанут лжехристы и лжепророки, и дадут знамения и привидения, чтобы сбить с пути, если возможно, даже и избранников.

23. Вы же смотрите. Вот, Я наперед обо всём сказал вам.

24. Но в те дни после скорби той померкнет солнце и луна не даст сиянья своего.

25. И звёзды будут падать с небес, и силы, что на небесах, сотрясутся.

26. И тогда увидят Сына Человеческого, грядущего по облакам небесным в великой силе и славе.

27. И тогда пошлет Он ангелов, и соберут они избранных Его от четырёх ветров, от края земли до края небес.

28. Сравните со смоковницей: когда ветви её становятся мягкими и она выбрасывает листву, вы знаете, что наступает лето.

29. Так и вы, когда увидите все сказанное, знайте, что грядущее уже у дверей.

30. Аминь говорю вам: едва ли уйдёт это поколение, как уже всё это будет.

31. Небеса и земля минуют, слова же Мои едва ли минуют.

32. О дне же том и часе не знает никто — ни ангелы на небесах, ни Сын, разве что Отец.

33. Смотрите, бодрствуйте, ибо не знаете, когда пора приспеет.

34. Это как если бы некто, отправляясь в путь, покидая дом свой, раздал бы полномочия своим рабам — каждому своё дело, и привратнику приказал бодрствовать.

35. Бодрствуйте, ибо не знаете, когда домой вернётся Господин — вечером, в полночь, в час пения петухов или на рассвете,

36. чтобы придя, он вдруг не застал вас задремавшими.

37. И что вам говорю, то и всем говорю: бодрствуйте!»

Глава 14

1. Была же Пасха и опресноки через два дня, и обдумывали архиереи и книжники, как бы хитростью Его схватить и умертвить,

2. но говорили: только не в праздник, дабы не случился мятеж народный.

3. Когда же Он был в Вифании и возлежал за трапезой в доме Симона прокажённого, подошла к Нему женщина с алебастром чистейшего нардового драгоценного мирра. Разбив горлышко сосуда, она возлила Ему на голову.

4. Некоторые же между собою стали возмущаться, говоря: «К чему такая бесполезная растрата мирра?

5. Ведь это мирро можно было бы продать более, чем за триста динариев, и раздать нищим». И выговаривали ей.

6. Иисус же сказал: «Оставьте её. Зачем досаждаете ей? Доброе дело она сделала для Меня.

7. Нищие всегда будут среди вас, и когда пожелаете, можете им благотворить. Я же не всегда буду с вами.

8. И что было по силам ей — она сделала: заранее набальзамировала мирром тело Моё к погребению.

9. Аминь говорю вам: где бы ни было проповедано [это] Евангелие по всему миру — рассказано будет и о сделанном ею, в память о ней».

10. Тогда вышел Иуда Искариот — один из Двенадцати, и пошёл к архиереям, чтобы предать Его им.

11. Они же, выслушав, обрадовались и пообещали ему дать серебра. И стал искать он удобного случая, чтобы предать Его.

12. И в первый день опресноков, когда закалывали Пасху, ученики Его сказали Ему: «Хочешь ли мы пойдём и приготовим всё, чтобы Ты вкусил Пасху?»

13. И послал Он двоих учеников Своих, говоря им: «Отправляйтесь в город, и встретится вам человек, несущий кувшин воды, следуйте за ним.

14. И когда войдёте, хозяину дома скажите, что Учитель спрашивает: где гостиная, в которой Я мог бы вкусить Пасху вместе с учениками Моими?

15. И покажет он вам большую убранную горницу, там приготовьте нам».

16. И вышли ученики, и вошли в Город, и нашли всё, как было сказано им, и приготовили Пасху.

17. И настал вечер, и пришел Он с Двенадцатью.

18. И когда они возлежали и вкушали трапезу, Иисус сказал им: «Аминь говорю вам, что один из вас, сотрапезников Моих, предаст Меня».

19. И опечалились, и стали говорить Ему один за другим: «Не я ли?»

20. И ответил им: «Один из Двенадцати, макающий со Мною в блюдо».

21. Впрочем, Сын Человеческий поступает согласно писанному про Него. Но горе человеку, предающему Сына Человеческого. Лучше бы человеку тому было и не родиться.

22. И когда они ели, Он взял хлеб, благословил, преломил и подал им, говоря: «Примите, это Тело Моё».

23. И взял Чашу, возблагодарил и подал им, и пили из неё все.

24. И сказал им: «Это Моя кровь Завета, проливаемая ради многих.

25. Аминь говорю вам, что отныне уже не пить Мне от плода лозы виноградной до того дня, когда буду вновь пить его в Царстве Бога!»

26. И воспев, вышли на гору Маслин.

27. И сказал им Иисус: «Все вы соблазнитесь, как и писано: сражу Пастыря, и разбредутся овцы.

28. Но после Воскресенья Моего Я буду ждать вас в Галилее».

29. Пётр же возражал Ему: «Если и все соблазнятся, но не я».

30. И говорит ему Иисус: «Аминь говорю тебе, что сегодня, в эту самую ночь, прежде чем дважды пропоёт петух, ты уже трижды отречёшься от Меня».

31. Он же еще более настойчиво говорил: «Если даже надлежит мне и умереть с Тобою — не отрекусь от Тебя». Подобное говорили и все остальные.

32. И приходят на место, называемое Гефсимания, и говорит ученикам Своим: «Сидите здесь, покуда Я помолюсь».

33. И взяв с Собою Петра и Иакова и Иоанна, впал в ужас, страх и отчуждение.

34. И говорит им: «Душа моя скорбит смертельно, побудьте здесь и бодрствуйте».

35. И отойдя немного, пал ниц лицом на землю и молился, да минует Его этот час, если возможно.

36. И говорил: «Авва! Отец! Всё возможно Тебе! Пронеси же эту чашу мимо Меня! Но не как Я хочу, а как Ты!»

37. И приходит, и находит их спящими и говорит Петру: «Спишь, Симон? Не можешь и одного часа пободрствовать?

38. Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в напасть. Дух усерден, плоть же слаба».

39. И снова отойдя, молился теми же словами.

40. И снова, придя, нашёл их спящими, и веки их отяжелели от сна, и не знали они, что ответить Ему.

41. И приходит в третий раз, и говорит им: «Всё ещё спите и почиваете! Встаньте же! Настал час! Вот Сына Человеческого предают в руки грешников.

42. Пробудитесь и пойдёмте. Вот предатель Мой приближается».

43. И ещё Он говорит это, как приходит Иуда — один из Двенадцати, и с ним толпа с мечами и деревянными дубинками от архиереев и книжников и пресвитеров.

44. Предатель же дал им знак, сказав: «Кого я облобызаю — это Он и есть, арестовав Его, немедленно уводите».

45. И тотчас подходит к Иисусу со словами: «Учитель, учитель», и целует его.

46. Они же, наложив на Него руки свои, арестовали Его.

47. Один же из присутствующих там извлек меч и нанёс удар рабу архиерея, и отсёк ему ухо.

48. И сказал им Иисус: «Словно на разбойника вышли вы против Меня с мечами и деревянными дубинками, чтобы схватить Меня.

49. Ежедневно Я был среди вас и учил в Святилище, и вы не трогали Меня. Но да преисполнятся Писания [смыслами]».

50. И оставив Его, все разбежались.

51. И юношу, следовавшего за Ним обёрнутым в полотно по нагому телу, схватили.

52. Он же, сбросив полотно, сбежал нагим.

53. И поставили Иисуса перед архиереем, и собрались все архиереи и пресвитеры и книжники.

54. Пётр же следовал за Ним издали и даже вошёл во двор архиерея, и сел со слугами, и грелся у огня.

55. Архиереи же и весь синедрион искали против Иисуса свидетелей, чтобы умертвить Его, и не находили.

56. И хотя многие лжесвидетельствовали против Него, но свидетельства те были недостаточны.

57. И встали какие-то лжесвидетели против Него, сказавшие:

58. «Мы слышали, как Он говорил: “Я разрушу этот рукотворный Храм и через три дня выстрою иной — нерукотворный”.

59. Но и это свидетельство не было достаточным для них.

60. Тогда архиерей встал на средину и стал допрашивать Иисуса: «Почему Ты ничего не отвечаешь на свидетельства их?»

61. Он же молчал и ничего не отвечал. Тогда снова архиерей допрашивал Его, говоря: «Ты ли Христос, Сын Благословенного?»

62. Иисус же сказал: «Я Есмь, и узрите вы Сына Человеческого, сидящего у десницы Силы и грядущего по облакам небесным».

63. Тогда архиерей разорвал хитон свой, говоря: «Зачем ещё нужны свидетели?

64. Вы сами слышали хулу его! И как вам кажется?» Они же все приговорили Его: «Повинен смерти».

65. И начали некоторые плевать на Него, другие же завязывали Ему глаза и били кулаком по лицу, говоря: «пророчествуй». И слуги наносили Ему пощёчины.

66. Пётр же в это время был на нижнем дворе, и пришла туда одна из служанок архиерея,

67. и увидела греющегося Петра, и, всмотревшись в него пристально, говорит: «И ты был с Иисусом Назарянином!»

68. Он же отрёкся, говоря: «Не знаю и не понимаю, о чём ты говоришь». И вышел со двора наружу, и запел петух.

69. Но видевшая его служанка снова начала говорить стоявшим там: «Этот — один из них».

70. Он же снова отрёкся, но вскоре стоявшие там снова сказали Петру: «Поистине ты один из них, ибо и ты — галилеянин».

71. Он же начал заклинаться и клясться, говоря: «Не знаю того человека, про которого вы говорите».

72. И тотчас вторично пропел петух. И вспомнил Пётр слова, сказанные ему Иисусом: «Прежде, чем петух пропоет дважды — ты уже трижды отречёшься от Меня». И зарыдал горько.

Глава 15

1. И тотчас поутру собрались на совет архиереи с пресвитерами и книжниками и весь синедрион. И связав Иисуса, отвели и передали Пилату.

2. И допросил Его Пилат: «Ты ли царь иудеев?» И ответил ему Иисус: «Это ты так сказал!»

3. Архиереи же обвиняли Его во многом.

4. Пилат же снова допросил Его, говоря: «Почему Ты ничего не отвечаешь, хотя видишь, сколько против Тебя обвинений?»

5. Иисус же ничего не отвечал, чем весьма удивил Пилата.

6. На праздник же он отпускал им одного узника, за которого просили.

7. Был же в узах один из мятежников по прозвищу Варавва, арестованный за мятеж и убийство.

8. И поднялась толпа и начала требовать исполнить для них обычай.

9. Пилат же в ответ спросил их: «Хотите ли отпущу вам царя Иудеев?»

10. Ибо понял, что архиереи предали Его из личной неприязни.

11. Архиереи же наустили толпу, что предпочтительнее для них, если отпустят Варавву.

12. Пилат же снова спросил их: «Что же хотите вы, чтобы я сделал тому, кого называете вы царем Иудеев?»

13. Они же закричали: «Распни Его».

14. Пилат спросил их: «Какое же зло сделал Он?» Но они ещё настойчивее кричали: «Распни Его».

15. Пилат же желая угомонить толпу, отпустил им Варавву, а Иисуса отдал пороть перед распятием.

16. Тогда солдаты вывели Его во внутренний двор претории и собрали весь внутренний гарнизон претории.

17. И набросили на Него порфиру и возложили на голову Ему сплетенный из терновника венец.

18. И начали приветствовать Его: «Да здравствует царь Иудеев!»

19. И секли Его тростью по голове, и плевали на Него, и склоняли перед Ним колени, поклоняясь Ему.

20. И когда надругались над Ним, сняли с Него порфиру и одели Его в одежды Его, и повели на распятие.

21. И проходил мимо некто Симон киренеец, возвращавшийся из села отец Александра и Руфа, его заставили нести крест Иисуса.

22. И привели Его на Голгофу, что переводится как «Череп».

23. И давали Ему вино со смирной, но Он не принял.

24. И распяли Его! И делили одежды Его, бросая о них жребий — кто что возьмет.

25. Был же третий час [от рассвета], когда распяли Его.

26. И была табличка с объявлением вины Его, на которой написано было: Царь Иудеев.

27. Вместе с Ним распяли двух разбойников — одного справа, а другого слева от Него.

28. [И исполнилось Писание, говорящее: «И причислен был к беззаконникам»].

29. И проходившие мимо злословили Его, кивая головами своими и говоря: «Э, разоряющий Храм и в три дня воссоздающий!

30. Спаси Самого Себя, сойдя с креста».

31. Подобно и архиереи с книжниками, насмехаясь, говорили друг другу: «Других спасал, а Самого Себя спасти не может.

32. Христос — Царь Израиля! Сойди сейчас с Креста, чтобы мы увидели и уверовали». Также и распятые вместе с Ним оскорбляли Его.

33. И когда настал шестой час, глубокая тьма накрыла всю землю до девятого часа.

34. В девятом же часу закричал Иисус громким голосом: «Элои, Элои, лема савахвани», что переводится как «Боже мой, Боже мой! Зачем Ты покинул Меня»?

35. И кто-то из стоявших там, услышав, сказал: «Смотри, Илью зовёт».

36. Некто же, подбежав, напоил губку уксусом, закрепил на трость и поднес Ему пить, говоря: «Погодите, посмотрим, придет ли Илья снять Его».

37. Иисус же, издав громкий крик, испустил дух.

38. И катапетасма храма разорвалась надвое сверху донизу.

39. Центурион же, стоявший подле Него, видя, как Он испустил дух, сказал: «Поистине этот Человек был Сыном Божьим».

40. Были же и женщины, издали созерцавшие происходящее. Среди них Мария Магдалина и Мария Иакова меньшего, и мать Иосии и Саломия.

41. Это были те, что еще в Галилее слушали Его и служили Ему. И многие другие, которые за Ним последовали в Иерусалим.

42. И уже вечером, когда было приготовление к субботе,

43. пришёл Иосиф из Аримафеи, благородный советник, который и сам был в числе ожидающих Царства Божьего. Он осмелился войти к Пилату и просить тело Иисуса.

44. Пилат же удивился, что Он уже мёртв. И вызвав центуриона, допросил его: «Давно ли умер?»

45. И узнав от центуриона, выдал мертвеца Иосифу.

46. И купив полотно, снял Его и обернул полотном и положил Его в гробницу, которая была высечена в скале. И привалил вход в гробницу камнем.

47. Мария же Магдалина и Мария Иосиева смотрели, где Его погребали.

Глава 16

1. По прошествии же субботы Мария Магдалина и Мария Иаковлева и Саломия купили ароматы, чтобы, придя, намастить Его.

2. И весьма рано, на следующее за субботой утро идут к гробнице во время восхода солнца,

3. говоря между собой: «Кто отвалит нам камень от входа в гробницу?»

4. И взглянув, узрели, что камень уже отвален, а он был весьма велик.

5. Войдя же в гробницу, они узрели справа юношу сидящего, одетого в белые одежды, и изумились.

6. Он же сказал им: «Не изумляйтесь. Вы ищите Распятого Иисуса Назаретского. Его нет здесь. Он воскрес! Вот место, где лежал Он.

7. Но идите сказать ученикам Его и Петру, что Он ожидает вас в Галилее, как Он и говорил вам».

8. Они же, выйдя, бежали от гробницы прочь, объял же их трепет и ужас, и никому они ничего не сказали, поскольку боялись.

* * *

9. Воскресший же на рассвете первого за субботой дня первой явился Марии Магдалине, из которой когда-то прежде изгнал семь демонов.

10. Она пошла и известила последовавших за Ним, плачущих и рыдающих.

11. Но они, услышав, что Он жив и что явился ей — не поверили.

12. После сего иным образом явился на дороге двоим из них, когда они шли в село.

13. И они, вернувшись, возвестили остальным, но и этим не поверили.

14. Наконец же и самим одиннадцати, возлежащим за трапезой, явился и порицал их за неверие и черствость сердца, что и видевшим Его Воскресшим не поверили.

15. И сказал им: «Идите по всему миру, возвещая Евангелие всему творению.

16. Уверовавший и крещённый будет спасён, а не уверовавший будет осуждён.

17. Уверовавших же будут сопровождать следующие знамения: именем Моим будут изгонять демонов, будут говорить на новых языках,

18. руками будут трогать змей, и даже если смертоносное что выпьют — не повредит им; возложат руки на болеющих, и те станут здравы».

19. И вот Господь после беседы с ними был вознесён на небеса и воссел у десницы Бога.

20. Они же вышли и проповедовали повсюду, при Господнем содействии им. И слово проповеди их подтверждалось сопутствующими знамениями.

21. А всё это, возвещённое им, впоследствии через Петра было записано для краткого пересказа. И вот Сам Иисус через них распростёр Свою священную и нетленную проповедь вечного спасения от Востока до Запада, аминь.